Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

17. Oktober 2002 Nr. K-503740

103160 Moskau K-160, Cholsunowa per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau:

Sarfels (Saarfels)-Neumann*, Edgar-Karl

Geburtsjahr und -ort:

1912, Perm deutsch

Staatsangehörigkeit: Volkszugehörigkeit:

deutsch

vor der Verhaftung wohnhaft:

Wittenberg, Hindenburgstr. 22

letzter Arbeitgeber vor der Verhaftung /

Übersetzer

beschäftigt als:

Datum der Verhaftung:

19. April 1946

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

20. August 1946, Militärtribunal der

Provinz Sachsen

der Verurteilung zugrundeliegende

Art. 58-6 (Abs. nicht angegeben) StGB der

Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):

RSFSR, 20 Jahre Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager ohne

Einziehung des Vermögens

Datum der Haftentlassung:

keine Angaben in der Strafakte enthalten

Gemäß der Artikel 3 Buchstabe a und 8 Abs. 2 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr *Edgar-Karl Sarfels-Neumann* rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter des Referats für die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen [Unterschrift, Siegel]

S. W. Urasowski

^{*} Bitte beachten: Die Schreibung der Namen und Ortsbezeichnungen auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu Unterschieden in der Schreibweise kommen.



ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

-17- октября 2002 г. № К-5<u>03740</u> 100 % Межен (...) башения пол. 4.3 СПРАВКА по реабилитации

Гражданиндеві. Зарфульс Нойман Эдеар-Карл	
Год и место рождения: 1912. г. Пермь	
Гражданин какого государства: Германия	and the same is the same and th
Попиональность Немец	
Место жительство до ареста: Г. Виттенберт, у.	л. Гинденбуртш грассе, д. 22
Место работы и должность (ред занятий) до арес	га: Переводчик
Зага апеста: 19 апреля 1946 г.	
Когда и каким эртаном осужден грепрессирован)	20 автуста 1946 г
военным грябучалом провинции Саксония	
Квалификация содеянного и мера наказания (осн	квичелинено и квичо
ст. 58-6 (часть не указана). УК РСФСР к 20 го.	иял лишения свободы в ИГЛ, бет
конфискации имущества	
за монкологу в йинъдвай. кинятикобовою дел	1: 4:1
На основачен стег 3 п. т. т. ч. 8, ч. 2. Закон	ы РФ от 18 октября 1991 года то
heden beritting with the minimizeral problem.	т зуральс-Найнын этгис-карт
у Разаци прован	
у вайкай применет забачания и тупа выгае с Эзгорияния применет забачиния и тупа выгае с Эзгорияния	The transmin and the second and and the second and and the second
THE LIE WILL STATE OF THE STATE	